





MIT-TINH BAI NGA LAN RONG KHAP HOA LUC

Tin các tỉnh tin các tỉnh
SUNG NO O BIEN-HOA
4 thường dân chết
1 em gái bị thương

BIÊN HOÀ - Khoảng 11 giờ 45 phút... 2 thường dân chết, 1 em gái bị thương... 2 quân nhân Mỹ bị tạm giam lâu.

LOẠI NGƯỜI CÁN HỢP TÁC TRONG KHÔNG GIAN

Tam cường dân, Mỹ và Nga đã... loại người cán hợp tác trong không gian.

Kết quả sơ khởi cuộc tuyển cử ở Nhật
ĐANG ĐAM-CHỦ TỰ DO của T.T.Sato dẫn đầu

ĐANG ĐAM (AP) - Một đợt... kết quả sơ khởi cuộc tuyển cử ở Nhật.

XUNG ĐỘT ĐAM MÁU TIẾP DIỄN Ở TUYÊN, TÂN CƯƠNG.

ĐAM MÁU TIẾP DIỄN Ở TUYÊN, TÂN CƯƠNG... xung đột đẫm máu tiếp diễn ở Tuyên, Tân Cương.

THỜI CƠ THUẬN LỢI ĐÃ ĐẾN CHO QUỐC QUÂN TRUNG HOA ĐỔ BỘ HOA LỤC?

THỜI CƠ THUẬN LỢI ĐÃ ĐẾN CHO QUỐC QUÂN TRUNG HOA ĐỔ BỘ HOA LỤC?... thời cơ thuận lợi đã đến cho quốc quân Trung Hoa.

TỔNG THÔNG TƯỜNG GIỚI THẠCH NGHĨ GI VẠN ĐỀ NÀY? \* Các thế trường như và Mỹ không?

TỔNG THÔNG TƯỜNG GIỚI THẠCH NGHĨ GI VẠN ĐỀ NÀY?... tổng thông tường giới Thạch nghĩ gì về vấn đề này?

TRUNG CỘNG ĐỔ BỘ HOA LỤC?

TRUNG CỘNG ĐỔ BỘ HOA LỤC?... Trung Cộng đổ bộ Hoa Lục?

Mao sẽ sống TRÊN 100 TUỔI?

Mao sẽ sống TRÊN 100 TUỔI?... Mao sẽ sống trên 100 tuổi?

BIÊN HOA

BIÊN HOA... biên hòa...

QUAN CẢNG XÃ LỘ bắt đầu tiếp nhận tàu đi biển

QUAN CẢNG XÃ LỘ bắt đầu tiếp nhận tàu đi biển... quan cảng xã Lộ bắt đầu tiếp nhận tàu đi biển.

BOM NỔ CÁ LOẠT tại các Tòa Đại sứ và Lãnh sự quán Nam Tư, Hoa Kỳ, Anh, Đức, Pháp, Ý, Nhật, Canada, Mexico, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha, Thụy Sĩ, Bỉ, Luxembourg, Đan Mạch, Na Uy, Phần Lan, Thụy Điển, Iceland, Bồ Đào Nha, Bồ Đào Nha, Bồ Đào Nha.

BOM NỔ CÁ LOẠT tại các Tòa Đại sứ và Lãnh sự quán Nam Tư, Hoa Kỳ, Anh, Đức, Pháp, Ý, Nhật, Canada, Mexico, Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha, Thụy Sĩ, Bỉ, Luxembourg, Đan Mạch, Na Uy, Phần Lan, Thụy Điển, Iceland, Bồ Đào Nha, Bồ Đào Nha, Bồ Đào Nha.



Danh xưng biểu trưng của MT Saigon... danh xưng biểu trưng của MT Saigon.

Giới thiệu lên nam

Giới thiệu lên nam... giới thiệu lên nam.









**Quyết Tiến**

**Thư mời**

Đã có Phó Chủ tịch Hội đồng Quản trị là ông Nguyễn Văn Thành được bầu làm Chủ tịch Hội đồng Quản trị và ông Nguyễn Văn Thành được bầu làm Phó Chủ tịch Hội đồng Quản trị.

**Tin mừng**

Được tin ông: **HÀ HỮU TÂM** và **CÔ VÕ LAM PHUNG** ngày 29 tháng 1 năm 1967 tại Saigon.

**LINH CHI HOANG ANH**  
Hàng xóm  
Hàng xóm

**Queen Bee NIGHT CLUB-RESTAURANT**

106, Nguyễn-Huệ Saigon --- 81. 91.129

**Nhà Hàng QUEEN BEE**  
àn trong kinh mới Đuợc  
vị thương thức tài nghệ  
đặc biệt của:

**THE ZACCHIN'S BROTHERS**

àt từ lòng đam mê TÀI NGHỆ  
không cần "HỆ" 3 ĐỒ-ĐỒ  
và chỉ sống

**LIÊN HIỆP**

Đã có Phó Chủ tịch Hội đồng Quản trị là ông Nguyễn Văn Thành được bầu làm Chủ tịch Hội đồng Quản trị và ông Nguyễn Văn Thành được bầu làm Phó Chủ tịch Hội đồng Quản trị.

**NOUVEAU THAÏ**  
OPTICIEN

**LIÊN HIỆP**

Đã có Phó Chủ tịch Hội đồng Quản trị là ông Nguyễn Văn Thành được bầu làm Chủ tịch Hội đồng Quản trị và ông Nguyễn Văn Thành được bầu làm Phó Chủ tịch Hội đồng Quản trị.

**TIM CON**

**Con BÙI-THẾ-HÙNG**  
Đã có Phó Chủ tịch Hội đồng Quản trị là ông Nguyễn Văn Thành được bầu làm Chủ tịch Hội đồng Quản trị và ông Nguyễn Văn Thành được bầu làm Phó Chủ tịch Hội đồng Quản trị.

**NGÂN HÀNG THE CHASE MANHATTAN BANK N.A - SAIGON**

ĐÓI-CHIẾU-BIỂU TỚI NGÀY 31-12-1966 CỦA CHI-NHÁNH - SAIGON

Đơn vị: Ngân bạc VN.

TIÊU-SẢN	TÍCH-SẢN	
Hình ảnh... 128,843	Ký thác... 1,012,275	
Ký gởi tại Ngân-Hàng... 227,610	Tư vấn... 63,000	
Ký gởi tại Ngân-Hàng... 36,723	Nợ... 23,100	
Các... 70,000	Tổng số Tiêu-Sản... 1,103,383	
Chợ... 829,692	Vấn... 30,000	
Chợ... 19,892	Các... 30,000	
Chợ... 20,621	Tổng số Tiêu-Sản... 1,133,383	
Tổng số tích-sản... 1,133,383	Tổng số các mục... 29,804	

**HÀNG VIỆT-Ả LIÊN-HIỆP CTY**

12, TÀ - THỦ - THAU - SAIGON

Trần trọng kính mời Quý vị đã đi  
Télévision NATIONAL loại 16"  
Portable: lại lạnh hàng theo Contrats  
từ 101 tới 500, kể từ ngày 1er-2-67.  
Sau hết, chúng tôi xin hẹn qua 1ét, e kể  
từ 26 tháng Giêng Âm lịch sẽ  
tiếp tục giao loại 23" meuble cho  
Quý thân chủ theo lịch trình cấp bốn  
Thương hiệu Saigon của các tàu  
United-Forward, Hoya-Maru,  
Wu-Chang, Shioya Maru hiện còn  
bù neo ngoài Vãng Tàu. Sự chậm trễ giao  
hàng cho Quý thân chủ là ngoài ý muốn,  
chúng tôi rất đê vào tình trạng bất khả  
kháng vì nạn kẹt bến từ 2 tới 3 tháng nay.

Xin Quý Thân chủ thông cảm.

**Hàng VIỆT-Ả LIÊN-HIỆP CÔNG-TY**  
TRẦN TRỌNG KÍNH CÁO.

**DOCÉMINE**  
VITAMINE B12 DE QUALITÉ  
BIEN-TÔT ET TROP-CHÈRE

**KINH TIẾN**  
279, HAI BÀ TRƯNG SAIGON

Danh sách Hội-Đồng Quản-Trị: **GEORGE CHAMPION**, Chủ-Tịch Hội-Đồng Quản-Trị  
**DAVID ROCKEFELLER**, Chủ-Tịch Ngân-Hàng.

Danh sách Ban Giám-Đốc Ngân-Hàng  
Chỉ nhánh Saigon: **DAVID A. SHEEHAN**, - Giám-Đốc.  
**HENDRICK W. VREDENBURGH**, Phó Giám-Đốc.

Lần đầu tiên vào dịp Tết Niên  
**HUNG-ĐẠO ĐOÀN TÂN-HOA-LAN**  
Lung tung các tiết trong và liên tục trình diễn từ 30-1-57 đến 5-2-57  
VỞ MỘT **ĐỒ MƠ TÌM BÊN S**  
Của QUÝ SÁC.

Thành phần của đoàn có:  
Di-Bach-Lan, Anh-Hàng, Lan-Ngọc, Di-Hoàng-Vân, Thanh-T  
Đạt-Lung, Dương-Tôn-Thị và Hết NỮ SINH...  
Cả hai 300 chiếc Chèo-khẩu 5-2-57, Túng một ĐỒ MƠ TÌM BÊN S  
Xin giới thiệu trước để duyệt chi.

**Nhà hàng, Ca nhạc Thanh-Thanh**  
(Xa lộ 150m: tới ngã tư Thủ-Nghĩa-Gia-Định)  
Nơi hẹn hò của khách hào hoa phong nhã  
— Đầu bếp đã làm lâu năm trong các nhà hàng Tây  
đông đẳng Thứ-Đo.  
— Tiếp đãi ăn cơm - lịch sự.  
— Khôi phục và Vãng Tàu vào hướng được trình  
đánh giá: rất tốt.  
Trụ: 119 địa 159 - Chiếu từ 10g đến 23g

**KINH TIẾN**  
279, HAI BÀ TRƯNG SAIGON

**chuyên môn**

**TÂN-VIỆT-HÙNG CÔNG-TY**

Công-Ty nức danh vốn 15.000.000đ  
đồng tất nhập cảng 18 ngành  
(từ NC 1 đến NC 18)  
33, Pasteur Saigon -ĐT. 91 669

Được phép nhập các loại của khách hàng và các máy do  
thang số 176 và 276 BKT/TKD  
Đã có giấy phép NC no gia máy và đã mở ngân khoản song  
và có chứng lý số nào.

Giao xe trong vòng 3 tháng.

Nhận đặt cọc: HONDA SS 50  
SUZUKI M 19-15. M15 D2 có démarreur.

**VINIMAC S.A.**  
Công Ty Nhập Cảng  
168 (Lầu 1) Tân-hưng-Đạo - SAIGON

MÀY TAU «YANMAR» NHỰT BÓN

**Sắp về**

— Đã có giấy phép nhập cảng - Hàng nhập về.  
— Các máy có thể nhập đại hàng  
— Xin liên hệ gặp tôi:

**Noscomel COMPOSE**  
**STOP LES TOUX**  
DE TOUTES ÉTIologies

TRƯỚC MỖI MỖI THỜI CỨU  
TRƯỚC MỖI MỖI THỜI CỨU

CÓ HIỆU LỰC CHẶN ĐỪNG CẤP KỶ:  
các cơn ho bất kể nguyên do

**ĐẶC BIỆT:** 4 thành phần  
4 thành phần...  
4 thành phần...  
4 thành phần...

Quản lý: HOANG-KY-ANH  
Đôn Nguyễn, 54, Võ-Tánh Saigon

**Miền Nam**

- Nhà bưu: LE HƯƠNG - MYTHO
- HUE HOA - VINHLONG
- HIEP HOA - CANTHO
- KIEU LY - SOCTRANG
- VƯƠNG LOI HUNG - BACLIU
- PHƯỚC THÀNH - LONGXUYEN
- VINH THAI TƯƠNG - CHAUBOC
- THANH PHAT - RACH GIA
- BUC HUNG
- 743 - 745, Trần Hưng Đạo SAIGON

**Miền Trung**

- Nhà bưu: VINH HUNG - PHANTHIEP
- HIEP PHONG - PHANRANG
- DAN LOI - PHANRANG
- HIEP HUNG - PHANRI
- VINH PHAT - NHATRANG
- KIEN HOA - TUYHOA
- VINH LOI - QUINHON
- DIEP VINH - DANANG
- THAI LOI - HUE

**ĐOÀN XIẾC BỨC- QUỐC**

XIN CHÚ Ý!  
Tuần lễ cuối cùng!!!  
Trước khi từ biệt đồng bào Thủ-Đo  
Cả nhà đi lòng thành của Đoàn  
Xiếc-Bức-Quốc ở công kiến. Quý  
vị Khâm giữ:  
— Những vật để quý bạn trở nên  
lành.  
— Những món đồ quý ngay hiện  
tại qua 10 trước tháng 01 cuối 67.  
— Các, Khi đi Vũng và Xiếc-Bức.  
Giờ về tay họ:  
608 - 1908 - 2508 - 4008  
Giờ trình diễn:  
Mỗi ngày 19g15 30  
Thứ Bảy 17g30-20g30 20g30  
Chủ Nhật: 9g00 - 17g30 và 20g30

**BANQUE FRANCO-CHINOISE POUR LE COMMERCE et L'INDUSTRIE**

S.A. au capital de Fr. 21,200,000  
Siège social: 74, Rue Saint-Lazare, Paris  
Situation au 31 Décembre 1966

des agences de Saigon et Khanh-Hung et des bureaux de Saigon (marché central) et Tân-Đinh

ACTIF	PASSIF
Disponibilités: Caisses - Trésors	Dépôts à vue
Beques locales - Comptes de chèques postaux	Dépôts d'épargne et à terme
Dépôts chez la Banque Nationale	Comptes d'attente et d'attente
Correspondants à l'étranger, comptes débiteurs	Emprunts à court et long terme
Banque de Tréfor	Autres comptes de passif
Pâtes, avances et participations (déductions faites des provisions pour créances douteuses)	Total du Passif
Immobilités: immeubles, mobiliers et équipages	Capital versé (en attente)
(déductions faites des amortissements)	Autres comptes de capital (réserves de l'exercice, bénéfices, des exercices antérieurs, reports et sans bénéfices)
Autres comptes d'actif	Total des Comptes de Capital
Total de l'Actif	Total des Comptes et des Comptes de Capital

Comité d'Administration: Conseil d'Administration: M. BUSSY André, Président; M. AKHIE ROBERT, Vice-Président; M. BOLSQUET René, Administrateur; DANIELZER Gérard, Administrateur; DURON Philippe, Administrateur; FRANÇOIS René, Administrateur; ROUTH Michel, Directeur des agences de Vietnam; M. AMATHIEU André, Directeur de l'agence de Saigon; M. MANESCAU Jean, Secrétaire-Directeur.

**LIEN-SON**  
MATELAS MOUSSE LISOTEX  
BLUE-EAGLE QUALITY SUPERIOR GARANTI

Sản xuất riêng của xứ Nam Việt

24770 VÀNGHỒN 71' HỒNG THẠNH TP. SAIGON  
ĐT: 24804 - CỎ-KUÔNG 186/312/7 TRẦN-MỸ-KIỆT